

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

## **Условия обработки персональных данных в SAIA, п. о.**

### Содержание

|   |    |
|---|----|
| Введение .....  | 1  |
| 1. Контроллер и процессоры данных .....   | 2  |
| 2. Ответственный сотрудник по защите персональных данных (Data Protection Officer)..... | 3  |
| 3. Цели обработки персональных данных .....   | 3  |
| 4. Законность обработки персональных данных.....  | 3  |
| 5. Обрабатываемые данные .....  | 5  |
| 6. Получатели данных .....  | 8  |
| 7. Передача персональных данных получателю в третьих странах.....                       | 10 |
| 8. Срок хранения персональных данных.....   | 11 |
| 9. Права субъектов данных.....  | 13 |
| 10. Обязательное предоставление данных, касающихся предоставления услуги.....           | 13 |
| 11. Автоматизированное индивидуальное принятие решений и профилирование .....           | 13 |

#### **Введение**

SAIA, п. о. (Словацкое академическое информационное агентство) является некоммерческой организацией, которая с 1990 г. укрепляет основы гражданского общества посредством своих программ и услуг, а также способствует интернационализации образования и науки в Словакии. В соответствии с Уставом SAIA п. о., мы организуем информационные мероприятия, продвигаем обучение и проведение исследований для претендентов из Словакии за рубежом, а также словацкое образование и науку за рубежом; на основе заявок претендентов мы организуем отбор стипендиатов и грантовых проектов, обеспечиваем их размещение и набор в учебные заведения в соответствии с условиями грантовых программ и обеспечиваем выплату финансовых средств, выделенных в соответствии с правилами данных программ, которыми мы управляем. Мы также отвечаем за эффективное, экономичное и рациональное управление финансовыми средствами, отвечая перед учреждениями и организациями, выделившими эти средства. Наша деятельность также связана с обработкой персональных данных, которые мы обрабатываем в соответствии с законом № 18/Сб. зак. актов 2018 г. «О защите персональных данных и о внесении поправок в некоторые законы» (далее «Закон о защите персональных данных») и Регламент Европейского парламента и Евросовета (ЕС ) № 2016/679 от 27 апреля 2016 г. «О защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении этих данных», отмена Директивы 95/46/ЕС (Общий регламент о защите данных) (далее «GDPR»).

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

## 1. Контроллер и процессоры данных

Контроллером данных при обработке персональных данных в рамках деятельности SAIA, п. о., (если со всей определенностью не указано иное) является:

SAIA, п. о.  
Sasinkova 10  
812 20 Bratislava 1  
Словакия

ОРГН: 31821596

Главный сайт: [www.saia.sk](http://www.saia.sk)

Все лица, вступающие в контакт с персональными данными в SAIA п. о., (в частности, сотрудники, эксперты и члены отборочных комиссий) должным образом информированы о правилах защиты персональных данных при их получении и обработке, и обязаны неизменно соблюдать конфиденциальность полученных данных в случаях, не выходящих за рамки целей, для которых эти данные были предоставлены SAIA, п. о.

Вместе с SAIA, п. о., также другие организации принимают участие в деятельности, связанной с данными программами и в другой деятельности:

- ANASOFT APR, spol. s r. o., Mlynská dolina 41, 811 02 Bratislava, Словакия, ОРГН: 313 615 52 (более подробная информация доступна на сайте [www.anasoft.sk](http://www.anasoft.sk)) – роль процессора данных в процессе подачи заявок на стипендии и гранты посредством веб-сайта [www.granty.saia.sk](http://www.granty.saia.sk) (во всех визуализациях и вариантах сайта):
- Ing. Arch. Michal Kostovský, Wolkrova 1149/3, 851 01 Bratislava-Petržalka, Словакия, ОРГН: 40767132 (действующий под зарегистрированной торговой маркой Max Media) – роль процессора данных в сборе данных через формы, подготовленные и опубликованные на сайтах, принадлежащих SAIA, п. о. (кроме портала [www.granty.saia.sk](http://www.granty.saia.sk)),
- Asseco Solutions, a. s., Plynárenská 5944/7/C, 821 09 Bratislava-Ružinov, Словакия, ОРГН: 00 602 311 (более подробная информация доступна на сайте [www.assecosolutions.sk](http://www.assecosolutions.sk)) – роль процессора данных в обработке данных о заработной плате и прочих бухгалтерских данных посредством программы Asseco WÉČKO,
- в рамках Центрально-Европейской программы обмена для обучения в университете (CEEPUS):
  - SAIA, п. о., совместным контроллером данных вместе с другими национальными офисами CEEPUS и Центральным офисом CEEPUS в Вене,
  - процессором данных является Центральный офис CEEPUS в Вене,
  - подробная информация о всех контроллерах и процессорах данных, а также их контактные данные доступны на сайте [www.ceepus.info/default.aspx?CMSPage=95#nbb](http://www.ceepus.info/default.aspx?CMSPage=95#nbb),
- в рамках программы Действие Австрия – Словакия, сотрудничество в области науки и образования:
  - совместными контроллерами данных являются SAIA, п. о., и OeAD (Österreichische Austauschdienst) – Gesellschaft mit beschränkter Haftung – Austrian Agency for International Cooperation in Education and Research (OeAD-GmbH), FN 320219 k (Handelsgericht Wien), Ebendorferstraße 7, 1010 Wien, Австрия. Обработка данных, осуществляемая OeAD-GmbH, регулируется условиями OeAD-GmbH,

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

опубликованными на сайте <https://oead.at/de/datenschutz/>. Обработка данных SAIA, п. о., регулируется условиями, опубликованными в настоящем документе «Условия обработки персональных данных SAIA, п. о.».

## **2. Ответственный сотрудник по защите персональных данных (Data Protection Officer)**

Сотрудник, ответственный за защиту персональных данных в SAIA, п. о., указан в списке сотрудников SAIA, п. о., опубликованном в разделе контактов на веб-сайте [www.saia.sk](http://www.saia.sk).

## **3. Цели обработки персональных данных**

SAIA, п. о., обрабатывает персональные данные для следующих целей:

- a) цели, вытекающие из рабочих и связанных с ними отношений, а также вытекающих из них действий,
- b) управление стипендиями и грантами (включая, в частности, следующие виды деятельности: контроль за заявками с учетом условий отбора, осуществление процесса отбора, выплата финансовой поддержки, обеспечение стажировок стипендиатов, отчетность и оценка использования финансовых средств, позволить донорам финансовых средств осуществление контроля, позволить общественности контроль в соответствии с принципами максимальной прозрачности, в частности в случае программ, финансируемых или совместно финансируемых из государственных средств, и т.п.),
- c) предоставление информации из области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в сфере образования и науки и финансовой поддержки в этих областях, а также организация информационных и рекламных мероприятий,
- d) обеспечение надлежащего функционирования веб-сайтов и ИТ-систем, а также их оптимизации по отношению к пользователям,
- e) подготовка и публикация отчетов, статистическая оценка деятельности, аналитическая деятельность и научные исследования.

## **4. Законность обработки персональных данных**

В соответствии со статьей 6. GDPR, SAIA п. о., обрабатывает персональные данные при соблюдении хотя одного из следующих условий, в частности:

- a) в случае получения согласия на обработку персональных данных пользователя для одной или более конкретных целей,
  - a. в случае предоставления информации из области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в области образования и исследований, а также финансовой поддержки в этих областях и организации информационных и рекламных мероприятий,
  - b. в редких случаях согласие может требоваться для целей управления стипендиями и грантами – как правило в случае, что претендент на стипендию оформляет заявку через веб-портал, не принадлежащий SAIA, п. о. (например, [www.scholarships.at](http://www.scholarships.at) или [www.ceepus.info](http://www.ceepus.info)); однако, в первую очередь, данные в этом случае обрабатываются с учетом необходимости выполнения условий договора или осуществления мер до заключения договора,

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

- b) обработка необходима для исполнения договора, стороной которого является заинтересованное лицо, или по просьбе данного лица принимаются меры до заключения договора
  - a. обработка данных для управления стипендиями и грантами, в частности все действия, необходимые для достижения цели предоставления стипендии/грантовой поддержки или осуществления стажировки (стипендии или грантовая поддержка, или стажировка предоставляются на основании договора или на основании аналогичных договорных отношений, с целевой стипендиальной/грантовой организацией, которая будет выплачивать стипендию/грант, или которая примет претендента на стажировку в соответствии с правилами конкретной программы),
- c) обработка необходима для выполнения юридических обязательств контроллера данных;
  - a. обработка данных проводится для целей, вытекающих из трудовых или аналогичных отношений и связанных с ними действий, в соответствии с законами Словацкой Республики, обязательным правовыми нормами и обязательствами работодателя или юридического лица в аналогичной роли,
  - b. обработка данных проводится с целью проведения аудита компетентными национальными органами (или аналогичными международными органами) в соответствии с действующим законодательством (например, Верховный контрольный комитет Словацкой Республики – Najvyšší kontrolný úrad SR, Управление государственного аудита Словацкой Республики – Úrad pre vládny audit SR и пр.),
- d) обработка необходима для того, чтобы защитить жизненные интересы данного лица или другого физического лица
  - a. обработка данных проводится в целях управления стипендиями и грантами – в частности, в целях обеспечения безопасности стипендиатов в стране проживания (например, предоставление данных стипендиатов Министерству иностранных и европейских дел Словацкой Республики и/или посольствам Словацкой Республики в стране стажировки стипендиата, чтобы иметь возможность связаться с данным стипендиатом в случае кризисной ситуации),
- e) обработка необходима для выполнения задач, решаемых в общественных интересах или при осуществлении государственных полномочий, возложенных на контроллера данных
  - a. если обработка данных осуществляется в целях управления стипендиями и грантами, в тех случаях, когда такие стипендии или гранты финансируются в соответствии с международными соглашениями, связующими Словацкую Республику, и которых управление или часть административного процесса возложена на SAIA, п. о., согласно договору с компетентным центральным государственным органом (в частности [www.minedu.sk/medzinarodne-zmluvy-a-dohovory/](http://www.minedu.sk/medzinarodne-zmluvy-a-dohovory/)),
  - b. обработка данных проводится с целью предоставления информации в области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в области образования и исследований, и финансовой поддержки в этих областях, а также организации информационных и рекламных мероприятий (в частности, обработка информации из общедоступных источников сведений о представителях и ответственных лицах образовательных и исследовательских организаций, которым эта информация будет полезна в их деятельности),

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

- f) обработка необходима для защиты законных интересов, преследуемых контроллером данных или третьей стороной, за исключением тех случаев, когда такие интересы перевешиваются интересами или основными правами и свободами субъекта данных, требующего защиты персональных данных – например, когда соответствующее лицо является ребенком; в рамках SAIA, в частности:
  - a. обработка данных для целей отчетности, статистической оценки деятельности, аналитической деятельности и научных исследований,
  - b. в ограниченной степени, обработка данных с целью предоставления информации из области интернационализации образования, международного сотрудничества, а также финансовой поддержки и организации информационных и рекламных мероприятий (в частности, обработка информации из общедоступных источников, например, о представителях и ответственных лицах образовательных и исследовательских организаций, которым эта информация будет полезна в их деятельности).

## **5. Обрабатываемые данные**

С учетом того, что данные для различных целей обрабатываются отдельно, объем обработки данных определяется в соответствии со следующими целями:

- a) цели, вытекающие из трудовых и связанных с ними отношениями, и вытекающими из них действиями,
  - a. объем обработки данных определяется соответствующими правовыми нормами, в частности:
    - i. Трудовым кодексом и производными нормативными актами в сфере трудовых правоотношений,
    - ii. Законом о социальном страховании,
    - iii. Законом о государственном медицинском страховании,
    - iv. Законом о подоходном налоге,
  - b. объем обработки данных определяется также трудовым договором (или аналогичным договором).
- b) управление стипендиями и грантами (как правило, но не только, следующие виды деятельности: контроль за заявками в отношении условий отбора, осуществление процесса отбора, выплата финансовой поддержки, обеспечение стажировки стипендиатов, отчетность и оценка использования финансовых средств, позволить донорам финансовых средств осуществление контроля, позволить общественности осуществление контроля в соответствии с принципами максимальной прозрачности, в частности в случае программ, финансируемых или совместно финансируемых из государственных средств и т.п.),
  - a. объем обрабатываемых данных в случае регистрации в системе для подачи заявок (например, [www.granty.saia.sk](http://www.granty.saia.sk)):
    - i. имя и фамилия лица и ученые степени (если это применимо),
    - ii. дата и место рождения,
    - iii. гражданство,
    - iv. адрес электронной почты и/или номер мобильного телефона,
    - v. пароль для входа в систему

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

- b. в контексте подачи заявок на стипендию/грант, объем обрабатываемых данных определяется конкретной заявкой на стипендию или грант по конкретной программе или конкретному предложению, в рамках которого претендент подает заявку. Как правило, эти заявки содержат следующие данные или группы данных (приведенный ниже список является информативным, не полным):
- i. основная информация о претенденте (как правило, но не только: имя, фамилия, адрес постоянного места жительства, почтовый адрес, электронная почта, уровень образования, текущее учебное учреждение/место работы; биография, издательская деятельность),
  - ii. в случае стипендий:
    1. информация о планируемой стажировке (информация о институции, где он будет проходить стажировку, планируемый срок пребывания, программа стажировки, мотивационное письмо, рекомендательное письмо, письмо-приглашение и пр.),
    2. информация об осуществленных академических/научно-исследовательских/преподавательских или аналогичных стажировках за рубежом, или информация о параллельных запланированных стажировках или стипендиях,
    3. только в случае, когда претендент явно обязан сделать это в связи с прохождением стажировки, SAIA n. o., может требовать справку о состоянии здоровья – в этом случае претендент уведомляется до подачи заявки и он должен предоставить согласие на обработку данных такого типа;
  - iii. в случае грантов:
    1. информация о партнерах проекта (в частности, учреждения, имена лиц, их статус в рамках проекта и биография/публикации или другая важная деятельность, контактные данные и пр.),
    2. согласия соответствующих учреждений, выдавших их представителями (обычно содержат имя и фамилию представителя учреждения, название и адрес учреждения и подпись).
- c. в рамках электронных систем (в частности, для систем, управляющих подачей заявок и обеспечивающих оценку и выбор заявок) действия пользователей могут регистрироваться (логироваться) автоматически, и эта информация необходима для обеспечения и гарантии прозрачности процесса управления стипендиями и грантами, а также управления данными, содержащимися в этих системах; в частности, в логах могут храниться следующие типы информации:
- i. тип и версия используемого веб-браузера,
  - ii. операционная система, установленная на компьютере, с которого осуществляется доступ к веб-сайту,
  - iii. веб-сайт, с которого был произведен доступ к нашим веб-сайтам (referrers),
  - iv. подстраницы нашего сайта, которые пользователь посещает,
  - v. дата и время доступа к сайту или внесение изменений в систему (например, изменения в заявке, отправление заявки и пр.),
  - vi. IP-адрес посетителя веб-страницы,
  - vii. информация о провайдере интернет-услуг пользователя сайта,

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

- viii. другие аналогичные данные и информация, необходимые для обеспечения безопасности системы в случае нападений на наши ИТ-системы.
- c) предоставление информации из области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в области образования и науки и финансовой поддержки в следующих областях, а также организация информационных и рекламных мероприятий:
  - a. как правило, информация обрабатывается в рамках имени и фамилии (ученых степеней), принадлежности к учреждению (включая название и местонахождение учреждения, должность в данном учреждении) и контактных данных (электронная почта, номер телефона),
  - b. в случаях, когда возникает необходимость в обязательном предоставлении услуг (например, в связи с участием данного лица в мероприятии), могут требоваться и данные о дате и месте рождения лица, номере документа, удостоверяющего личность, адресе проживания и т.д. – соответствующее лицо информируется о конкретной потребности в таких данных и их использовании.
- d) для обеспечения надлежащего функционирования веб-страниц и ИТ-систем и их оптимизации для пользователей, в частности в следующем объеме:
  - i. тип и версия используемого веб-браузера,
  - ii. операционная система, установленная на компьютере, с которого осуществляется доступ к веб-сайту,
  - iii. веб-сайт, с которого был произведен доступ к нашим веб-сайтам (referrers),
  - iv. подстраницы нашего сайта, которые пользователь посещает,
  - v. дата и время доступа к сайту или внесение изменений в систему (например, отправление опубликованного форма),
  - vi. IP-адрес посетителя веб-страницы,
  - vii. информация о провайдере интернет-услуг пользователя сайта
  - viii. другие аналогичные данные и информация, необходимые для обеспечения безопасности системы в случае нападений на наши информационные системы.

Для правильного функционирования веб-страниц и ИТ-систем также используются cookies, использование которых оговорено в пункте 6 «Общих условий использования веб-сайтов и порталов, управляемых SAIA, п. о.».

- e) отчетность, статистическая оценка деятельности, аналитическая деятельность и научные исследования
  - a. в этих целях данные обрабатываются и оцениваются, как правило, в анонимном виде,
  - b. в исключения из пункта а. входят следующие случаи (тесно связанные с целью управления стипендиями и грантами):
    - i. в отчетах о деятельности, в случае изменений, которые произошли после опубликования информации при предоставлении стипендии/гранта (нужно показать опубликованную информацию, с указанием изменений),
    - ii. в отчетах о деятельности – в рамках распределения средств перечисляются стипендиаты/получатели грантов, с указанием выплаченных финансовых средств (такой список предоставляется только донору программы, как правило Министерству образования, науки,

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

исследований и спорта Словацкой Республики, или другой соответствующей организации, предоставляющей финансовые средства на стипендии/гранты, с целью осуществления контроля за управлением программы и правильного использования финансовых средств, выделенных на программу; этот список не публикуется).

## **6. Получатели данных**

SAIA, п. о., предоставляет персональные данные третьим лицам (получателям данных) так, чтобы это было в соответствии с целями, для которых были собраны данные, или в явном интересе субъекта данных (SAIA, п. о., должно о предоставлении данных, предоставленных в явном интересе субъекта данных, информировать субъект данных, как правило, по электронной почте, если в договоре не согласовано, что так возможно сделать и без уведомления субъекта данных). SAIA, п. о., не торгует персональными данными (в частности, не приобретает или не предоставляет контакты или другие данные за плату другим получателям данных, например, в маркетинговых целях).

С учетом того, что данные для различных целей обрабатываются SAIA самостоятельно, мы разделяем получателей данных в соответствии со следующими целями:

- а) цели, вытекающие из трудовых и аналогичных отношений и связанных с ними действий:
  - а. все учреждения, передача данных которым является явным обязательством работодателя (в том числе в тех случаях, когда SAIA находится в аналогичном качестве работодателя): например (но не только), медицинские страховые компании, Общество социального страхования (Sociálna poisťovňa), Финансовое управление Словацкой Республики (Finančná správa SR) и др.,
  - б. в те учреждения, в которые субъект данных так просит в отношении работника SAIA (или лица в аналогичной связи), или с согласия данного лица, например (но не только), коммерческая страховая компания, банк и др.
- б) управление стипендиями и грантами – получателями данных в объеме, определяемом соответствующей заявкой, являются:
  - а. для обеспечения отбора:
    - i. эксперты для проведения оценки заявок,
    - ii. члены отборочных комиссий для проведения отбора заявок,
    - iii. общественность, в случае которой публикуются:
      - 1. в случае стипендий – лишь данные об одобренных/рекомендованных претендентах и заменителях, в целях обеспечения общественного контроля за использованием финансовых ресурсов, переданных некоммерческой организации; в этом случае объем данных ограничивается именем, фамилией и учеными степенями (если это применимо) лица, текущим местом работы/учебным заведением и статусом в нем, страной стажировки, учреждением стажировки (если оно может быть определено в рамках данной стипендии), типом стажировки, длительность стажировки (обычно в месяцах) и, если это применимо, размер стипендии (если она одобрена, например, грант на оплату путевых расходов),



2. в случае гранта (проекта) – данные об одобренных/рекомендованных проектах и, в соответствующих случаях, проектах в резервном списке – в частности, название проекта (включая, в соответствующих случаях, номер заявки на проект), вовлеченные учреждения, ответственные лица, участвующие в проектной группе (как правило, имя, фамилия и ученые степени, и, где это применимо, официальная должность или должность в проектной группе), одобренный размер финансовой поддержки и продолжительность проекта.
- b. в случае обеспечения предоставления стипендии/гранта и последующей выплаты стипендии/гранта, или, в особых случаях, при обеспечении/прохождении стажировки:
    - i. организации, оказывающие финансовую поддержку в рамках программы (например, Министерство образования, науки, исследований и спорта Словацкой Республики, министерство образования или аналогичные министерства или организации, обеспечивающие стажировку/стипендию/грант за рубежом и др.),
    - ii. организации и учреждения, отвечающие за передачу заявок на стипендию/грант (например, но не только, посольства Словацкой Республики в стране стажировки, посольство с компетенцией для Словацкой Республики или министерство иностранных дел страны, в которой претендент хочет проходить стажировку и др.),
    - iii. ВУЗы или принимающие учреждения в стране прохождения стажировки, партнерские учреждения в рамках проекта, поддерживаемого грантом (т.е. за рубежом или на территории Словакии),
    - iv. в случае, если стипендиаты прибывают в Словакию из-за рубежа: Министерство внутренних дел Словацкой Республики (Бюро пограничной и иностранной полиции – Úrad hraničnej a cudzineckej polície) и Министерство иностранных и европейских дел Словацкой Республики (или ответственного посольства Словацкой Республики) в целях более плавного обеспечения законных процессов, связанных с проживанием на территории Словакии,
    - v. общественность (аналогично абзацу а., пункт iii.).
  - c. при проведении проверки достоверности предоставленных претендентом данных:
    - i. любое учреждение или лицо, указанное претендентом в своей заявке или других врученных документах (в рамках процесса подачи заявки, во время стажировки и после стажировки), которые могут подтвердить или опровергнуть достоверность информации, предоставленной претендентом, или любое другое соответствующее учреждение – для проверки данных фактов.

Если явно не указано иначе (например, в случаях, когда общественность является получателем данных), подразумевается, что передача данных вышеупомянутому получателю данных, осуществляется в объеме, указанном в заявке на стипендию или грант/проект, или в объеме, необходимом для конкретной подцели (например, проверки конкретных фактов).

- c) предоставление информации из области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в области образования и науки и финансовой

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

поддержки в следующих областях и организация информационных и рекламных мероприятий:

- a. данные должны предоставляться только соответствующим лицам и организациям, если это необходимо для обеспечения мероприятия или документирования его осуществления,
  - b. участникам мероприятия или лицам, иным, чем те, которые упоминаются в предыдущем пункте, должны быть предоставлены данные соответствующего лица только с согласия субъекта данных.
- d) обеспечение правильного функционирования веб-страниц и ИТ-систем, а также их оптимизация по отношению к пользователям:
- a. никакие данные не должны предоставляться третьим лицам без явного согласия SAIA, п. о.; данные доступны компаниям, которые технически обеспечивают надлежащее функционирование инструментов ИКТ, но не имеют права их распространять и их обрабатывать иначе чем законно, компании при этом обязаны сохранять конфиденциальность персональных данных, обрабатываемых в рамках деятельности SAIA, п. о., и в то же время обязаны принять все технические меры, необходимые для предотвращения незаконной утечки обрабатываемых данных.
- e) отчетность, статистическая оценка деятельности, аналитическая деятельность и научные исследования – в данном случае получателями данных могут быть:
- a. данный донор (предоставляющий финансовые средства на стипендии и гранты) в рамках отчетности в контексте документирования деятельности при условии предоставления информации об одобренных стипендиях (данные, представленные в той мере, в какой они публикуются общественности в целях «управления стипендиями и грантами» и с указанием изменений этой информации, если таковые произошли),
  - b. общественность (в объеме, необходимом для документирования и соответствующего предоставления информации о деятельности SAIA, п. о., в связи с деятельностью некоммерческой организации, предоставляющей услуги в интересах общественности),
  - c. в тех случаях, когда данные обрабатываются с целью статистической оценки деятельности, аналитической деятельности и научных исследований, и эта деятельность осуществляется с вовлечением возможных партнеров по договору (например, консорциум проекта и др.), данные обрабатываются и оцениваются в анонимном виде, причем партнеры по договору обязаны соблюдать конфиденциальность в отношении к информации, касающейся субъекта данных, если они получают доступ к такого рода информации.
- f) журналы (логи) сервера обычно не предоставляются третьим лицам, за исключением органов управления контролем (в смысле применимых законов), которые контролируют экономическое, эффективное и рациональное управление финансовыми средствами, предоставленных некоммерческой организации, если это необходимо для осуществления контроля, или если это необходимо для законных интересов контроллера (например, в случае судебного процесса).

## **7. Передача персональных данных получателю в третьих странах**

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

В соответствии с GDPR, третьи страны все страны, которые не являются государствами-членами Европейского союза или Европейской экономической зоны и которые, таким образом, не попадают под действие GDPR.

Передача персональных данных получателю в третьих странах со стороны SAIA, п. о., обычно не осуществляется. Единственным исключением являются случаи, упомянутые в статье 49, пункт 1, литера b) GDPR, т.е. когда передача необходима для исполнения договора между субъектом данных и контроллером данных (т.е. SAIA, п. о.) или для принятия преддоговорных мер по просьбе субъекта данных, причем эти случаи указаны далее в этом пункте.

В условиях SAIA, п. о., вышеупомянутое исключение применяется к конкретным заявкам на стипендию/стажировку в связи с выполнением цели «Управление стипендиями и грантами», если характер случая и процесса не позволяет, чтобы стипендиат (или одобренный/рекомендованный претендент на стипендию после завершения процесса в Словакии) сам предоставил свои данные непосредственно стипендиальной или аналогичной организации в третьей стране. В этом случае SAIA, п. о., имеет право предоставлять данные этого субъекта данных в рамках заявки на стипендию непосредственно или опосредованно (например, через дипломатические каналы, если таковые имеются) этим стипендиальным или аналогичным организациям в третьих странах. Заявка на стипендию на стажировку в данной стране, оформленная претендентом на стипендию, считается заявкой об осуществлении преддоговорных мер, как это определено выше, потому что результатом этого процесса является заключение договорного отношения, на основании которого, в случае предоставления стипендии претенденту на стипендию, он будет проходить стажировку в данной стране в соответствии с условиями, определенными данной организацией в третьей стране. В случае стипендии, предоставленной таким образом, что необходимо учитывать условия и требования, установленные организацией в третьей стране (в частности, стипендии на основании двусторонних или многосторонних международных соглашений), не является возможным обеспечить предоставление стипендии без такой передачи данных, и поэтому в данном случае передача данных считается необходимой.

Предупреждаем, что претендент на стипендию должен перед оформлением заявки на стипендию принять во внимание риски, вытекающие из передачи данных получателю в страну, которую он выбрал в заявке на стипендию как страну прохождения стажировки, так как после передачи данных в третью страну не могут быть гарантированы меры защиты этих данных в объеме, требуемом GDPR, и правоохранительные органы не будут иметь возможности действовать на основе GDPR – в частности, если не существует решение Европейской Комиссии об адекватности уровня защиты персональных данных (более подробную информацию читайте на: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/adequacy-protection-personal-data-non-eu-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/adequacy-protection-personal-data-non-eu-countries_en)). Решение подать заявку на стипендию/стажировку в стране, где адекватность уровня защиты персональных данных не может быть обеспечена, является свободным и добровольным решением претендента, который осознает все риски и вытекающие из них последствия.

## **8. Срок хранения персональных данных**

Срок хранения персональных данных зависит от цели обработки:

- a) цели, вытекающие из трудовых и аналогичных отношений и связанных с ними действий:

**Русская версия этого документа является информативной; Словацкая версия является обязательной.**

- a. хранение данных регулируется действующим законодательством, требующим в конкретных случаях конкретных сроков хранения соответствующей документации,
- b) управление стипендиями и грантами (включая, в частности, но не только, следующие виды деятельности: контроль за заявками в отношении условий отбора, осуществление процесса отбора, выплата финансовой поддержки, обеспечение стажировки стипендиатов, отчетность и оценка использования средств, позволить донорам финансовых средств осуществление контроля, позволить общественности осуществление контроля в соответствии с принципами максимальной прозрачности, в частности в случае программ, финансируемых или совместно финансируемых из государственных средств и т.п.):
  - a. как правило, 10 лет с конца процедуры отбора (от решения о предоставлении или не предоставления стипендии/гранта), или
  - b. как правило, 10 лет с конца стажировки/проекта, на который была предоставлена финансовая поддержка, или
  - c. как правило, 10 лет с последнего входа претендента на стипендию/грант в электронную систему для подачи заявок, через которую он подал заявку.

В данных случаях используется срок, истекающий как последний. По истечении срока, данные в заявках, анонимизируются (информация о имени и фамилии и адресе постоянного места жительства претендента будет удалена) и таким образом анонимизированные данные могут быть использованы исключительно для нужд нашей организации для возможного исследования или аналитической деятельности (в соответствии с целью, указанную в пункте е) – как правило, любые выходы на основании таким образом обработанных данных не позволяют идентификацию субъекта данных).

- c) предоставление информации из области интернационализации образования и науки, международного сотрудничества в области образования и науки и финансовой поддержки в этих областях и организации информационных и рекламных мероприятий,
  - a. в случае предоставления информации по электронной почте (например, путем распространения информационного бюллетеня SAIA или информационных уведомлений), данные хранятся до запроса на удаление из соответствующего списка рассылки для предоставления информации от субъекта данных;
  - b. в случае данных, полученных в связи с информационными и рекламными мероприятиями, организуемыми SAIA, п. о., от лиц, которые проявляют интерес к участию или подтверждают участие в мероприятии (например, заявки на мероприятие или документы о присутствии или списки участников), эти данные хранятся в течение 10 лет после окончания календарного года, в котором мероприятие было завершено (чтобы иметь возможность доказать эффективное использования ресурсов, из которых мероприятие финансировалось),
  - c. в других случаях, данные должны сохраняться до тех пор, пока цель не будет выполнена или, если цель продолжается без однозначно определенного даты выполнения цели, на неопределенное время до запроса на удаление данных субъектом данных или пока субъект данных не отменит свое согласие,
- d) обеспечение правильного функционирования веб-страниц и ИТ-систем и их оптимизация по отношению к пользователям:
  - a. как правило, 5 лет, если более длительный период не требуется для функционирования систем,
- e) отчетность, статистическая оценка деятельности, аналитическая деятельность и научные исследования.

## **9. Права субъектов данных**

В соответствии с положениями GDPR, субъект данных имеет следующие права:

- право на информацию и доступ к личным данным (статьи 13 – 15 GDPR),
- право на исправление (статья 16 GDPR, с учетом статьи 5, пункт 1, литера d GDPR),
- право на удаление (статья 17 GDPR, с учетом статьи 5, пункт 1, литера d GDPR),
- право на ограничение обработки (статья 18 GDPR),
- право на переносимость данных (статья 20 GDPR),
- право на возражение (статья 21 GDPR).

Вы можете применять свои права в соответствии с GDPR, отправив электронную почту на адрес [saia@saia.sk](mailto:saia@saia.sk) и мы будем тщательно рассматривать каждый такой запрос и информировать Вас о результатах наших действий в данном случае. Предупреждаем, что передача данных через интернет (например, по электронной почте) может иметь свои недостатки в плане безопасности, и что невозможно гарантировать полную защиту от доступа третьих сторон к передаваемым данным. Поэтому мы не несем ответственности за любой ущерб, причиненный подобными угрозами безопасности. Наш веб-сайт защищен безопасными соединениями SSL.

Вы также имеете право подать жалобу на нарушение Ваших прав в качестве субъекта данных в контролирующем органе Словацкой Республики: Управление по защите персональных данных Словацкой Республики (Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky), Hraničná 12, 820 07 Bratislava 27, Словакия.

## **10. Обязательное предоставление данных, касающихся предоставления услуги**

В следующих случаях предоставление персональных данных субъектом данных является необходимым условием для предоставления услуги:

- a) предоставление данных требуется для целей управления стипендиями и грантами, так как это процесс заключения договорных отношений для прохождения стажировки или предоставления стипендии,
- b) предоставление данных связано с организацией конкретных информационных мероприятий, на которые заинтересованное лицо заполняет обязывающее заявление, и тем самым создавая договорное отношение для предоставления услуги.

Без предоставления данных невозможно предоставить вышеупомянутые услуги или заключить договорное отношение (например, предоставить стипендию или разрешить участие в мероприятии).

## **11. Автоматизированное индивидуальное принятие решений и профилирование**

SAIA, п. о., не использует средства автоматизированного принятия решений или профилирования в своей деятельности.